

**КЛАПАНЫ ЗАПОРНО-РЕГУЛИРУЮЩИЕ  
КЗР-ХХ/ХХ.Х-ХХ (25ч945нж)  
ПАСПОРТ**



# Завод Этон

## **1.Основные технические данные**

## 1.1 Назначение изделия

Клапаны запорно-регулирующие КЗР-ХХ/ХХ.Х-ХХ с исполнительным механизмом с типом питания «Б» или «В», в соответствии с таблицей 1 и функциями, в соответствии с таблицей 2(для типа питания «Б»), предназначены для комплектования оборудования районных и квартальных тепловых станций (РТС и КТС), центральных и индивидуальных тепловых пунктов (ЦТП и ИТП) и других объектов автоматического регулирования тепловых и других технологических процессов путем изменения пропускной способности клапана.

Клапаны используются с регуляторами температуры с сопряжением через выход типа «сухой контакт» (релейный беспотенциальный выход) или открытый коллектор выходного транзистора – для типа питания «Б». А также используются с регуляторами, имеющими релейные выходы способные коммутировать цепи переменного напряжения 230В или имеющими выходные сигналы управления переменного напряжения 230В - для типа питания «В».

Клапаны рекомендуется использовать в условиях эксплуатации УХЛ 4 по ГОСТ 15150.

По показателям безопасности Единых санитарно-гигиенических требований Единым санитарно-гигиеническим требованиям (протокол испытаний). клапаны соответствуют

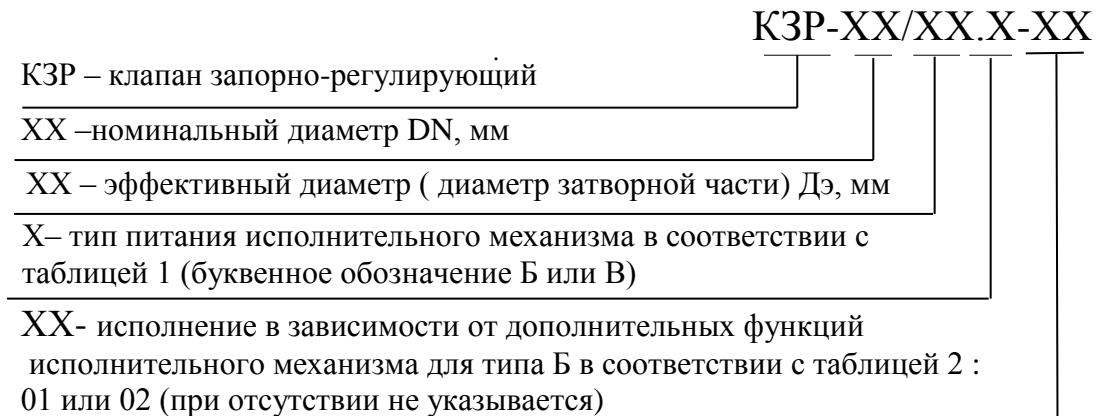
## Технические характеристики

Таблица 1.

Таблица 2.

Наименование функции установленного механизма с типом питания «Б» и краткая характеристика	-	01	02
Интерфейс для внешней связи RS485	-	+	+
Датчик положения выходного органа (токовый выход) 4-20mA, подстраиваемый под ход арматуры методом калибровки при настройке хода механизма	-	+	+
Релейные выходы включателей по положению: нормально разомкнутые контакты ~ 230,5A	-	-	+
Примечание – «-» - функция отсутствует; «+» - функция присутствует			

Расшифровка условного обозначения клапана:



Габаритные, установочные и присоединительные размеры приведены в таблице 1 и на рисунке 1.

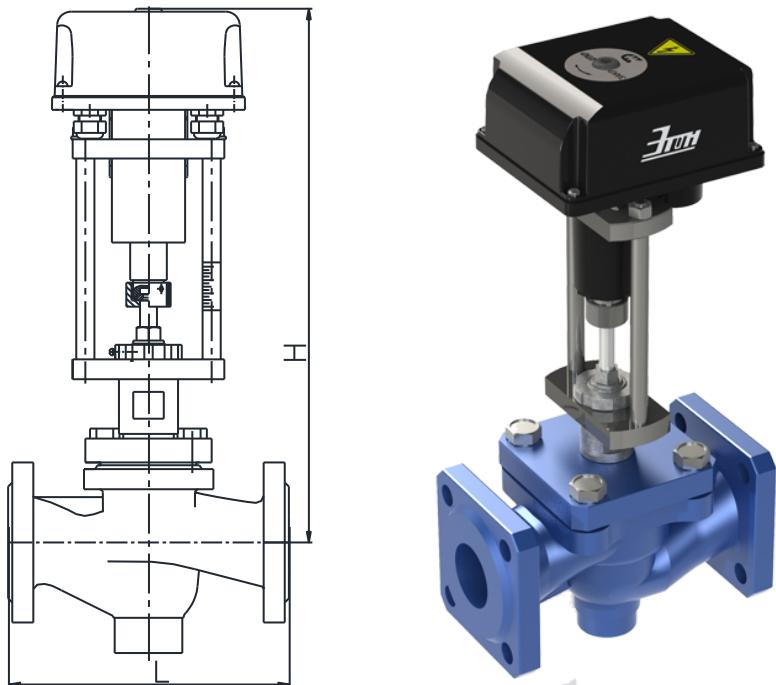


Рисунок 1. Габаритные и установочные размеры клапана.

## 2. Комплектность

В комплект поставки входят:

- клапан K3P-XX/XX.X-XX(25ч945нж) соответствующего типоразмера
- паспорт на клапан
- руководство по эксплуатации на клапан
- руководство по эксплуатации на механизм
- упаковка

### **3. Ресурсы, срок службы и хранения**

Для клапана установлены следующие показатели надежности:

- средняя наработка на отказ не менее 10000 часов;
- средний срок службы не менее 10 лет.

Клапан может храниться в упакованном виде в течение 24 месяцев с момента изготовления, при длительном хранении (до 2-х лет) клапан должен находиться в упаковке изготовителя.

Условия хранения 1Л по ГОСТ 15150. Наличие в воздухе паров, кислот, щелочей и прочих агрессивных сред не допускается.

### **4. Содержание цветных и драгоценных металлов**

Алюминий – 0,435 кг (0,072 в двигателе исполнительного механизма)

Медь – 0,048 кг (в двигателе исполнительного механизма)

### **5. Свидетельство о приемке**

Клапан КЗР – \_\_\_\_/\_\_\_\_\_-\_\_ (25Ч945НЖ) заводской номер \_\_\_\_\_ изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями ТУРБ300008266.014-2003 действующей технической документации и признан годным для эксплуатации.

Штамп ОТК

Дата \_\_\_\_\_

### **6. Свидетельство об упаковывании**

Клапан КЗР -\_\_\_\_/\_\_\_\_\_-\_\_ (25Ч945НЖ) заводской номер \_\_\_\_\_ упакован изготовителем согласно требованиям ТУРБ300008266.014-2003, предусмотренным в действующей технической документации.

Упаковщик \_\_\_\_\_ (штамп)

Дата \_\_\_\_\_

### **7. Гарантий изготовителя**

Изготовитель гарантирует соответствие клапана требованиям технической и эксплуатационной документации при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации 48 месяцев со дня ввода в эксплуатацию. При отсутствии данных в паспорте о начале эксплуатации гарантыйный срок исчисляется со дня выпуска клапана изготовителем.

В течение гарантойного срока все обнаруженные неисправности по вине изготовителя устраняются за счет изготовителя.

Изготовитель вправе вносить изменения в конструкцию не ухудшающие характеристики и надежности клапанов.

Наименование и адрес изготовителя:

ОАО «Завод Этон»  
Республика Беларусь,  
211162, Витебская область  
г. Новолукомль, ул. Панчука, 7

Подразделение	Междугородний код	Международный код	Н телефона
ОПиМ по БР	02133	+3752133	67033 (т/ф) 56039 67022(т/ф)
ОПиМ по РФ и СНГ			34472 34478
ОТК			34491
Факс			34498 (т/ф)

## **8. Отметка о вводе в эксплуатацию**

Клапан КЗР – \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_ (25Ч945НЖ) заводской  
номер \_\_\_\_\_ ТУРБ300008266.014-2003 введен в  
эксплуатацию \_\_\_\_\_  
(число, месяц, год)

\_\_\_\_\_ (наименование монтажной организации)

(подпись ответственного лица)

\_\_\_\_\_ (Ф.И.О. и должность)

**КЛАПАНЫ ЗАПОРНО-РЕГУЛИРУЮЩИЕ  
КЗР-ХХ/ХХ.Х-ХХ(25Ч945нж)  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Настоящее руководство по эксплуатации, объединенное с инструкцией по монтажу и наладке, является документом, содержащим сведения о конструкции клапанов запорно-регулирующих.

В руководстве изложены также основные правила подбора клапанов для различных систем, правила их обслуживания и ремонта.

РЭ позволяет ознакомиться с устройством и устанавливает правила эксплуатации, соблюдение которых обеспечивает поддержание клапанов в постоянной готовности к действию.

## 1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

### 1.1 Назначение.

1.1.1 Клапаны запорно-регулирующие КЗР-ХХ/ХХ.Х-ХХ предназначены для применения в местных и центральных тепловых пунктах (МТП, ЦТП) в системах горячего и холодного водоснабжения и теплоснабжения, а также в различном технологическом оборудовании.

1.1.2 Рабочая среда - жидкость нейтральная к материалам деталей, соприкасающихся с рабочей средой температурой до 150 °C.

Для исполнения клапана в условиях эксплуатации на паропроводах с температурой до 200°C уплотнение штока имеет иную конструкцию и состоит из набора фторопластовых манжет с распорными кольцами. Также конструкция отличается увеличенными размерами длины вылета штока затвора относительно корпуса на 50 мм и соответственно увеличенным габаритным размером Н.

1.1.3 Клапаны изготавливают в исполнении УХЛ категории 4 по ГОСТ 15150 предназначены для работы при температурах окружающего воздуха от +1 °C до +40 °C относительной влажностью воздуха до 80 % при 25 °C и атмосферном давлении от 84 до 106,6 МПа (630-800 мм.рт.ст.)

1.1.4 Основные технические характеристики клапанов и схемы подключений исполнительных механизмов приведены в паспорте.

1.1.5 Установка на трубопровод – вертикально по оси штока затвора – рекомендуемая, горизонтально по оси штока затвора – допустимая. Допускаются отклонения от рекомендуемых и допускаемых положений ± 10° в ту или другую сторону.

Примечание – на лицевой стороне патрубка нанесена стрелка, указывающая направление потока регулируемой среды.

1.1.6 Основные технические характеристики клапана приведены в паспорте на клапан.

1.1.7 Возможна комплектация клапанов исполнительными механизмами с двумя типами питания «Б» или «В» и с дополнительными функциями для типа питания «Б». Дополнительные функции механизмов, устанавливаемых на клапаны, а также их параметры и возможности использования по назначению приведены в руководстве по эксплуатации на механизм.

Клапан состоит из корпуса (7), выполненного в виде чугунной отливки, в который впрессовано седло (5). Затвор установлен в затворном узле (2), который одновременно является направляющей. Механизм исполнительный (1) устанавливается на направляющей затворного узла (2) и крепится гайкой(4) с фиксирующим винтом (13). Выходной орган механизма соединяется со штоком затвора клапана с помощью замка(1.1), выполненного в виде сухарей, и фиксируемого гайкой (1.2). Гайка стопориться от проворачивания стопорным винтом (1.3) Уплотнение штока затвора представляет собой фторопластовую втулку (2.2) с манжетой(2.3), которые поджимаются гайкой (2.1). Подробное описание установки настройки хода механизма изложено в эксплуатационной документации на механизм.

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 2.1 Эксплуатационные ограничения.

2.1.1 Клапаны следует использовать в условиях эксплуатации соответствующих указанным в эксплуатационной документации (паспорте) на него и на параметры, не превышающие значений указанных в паспорте на клапан.

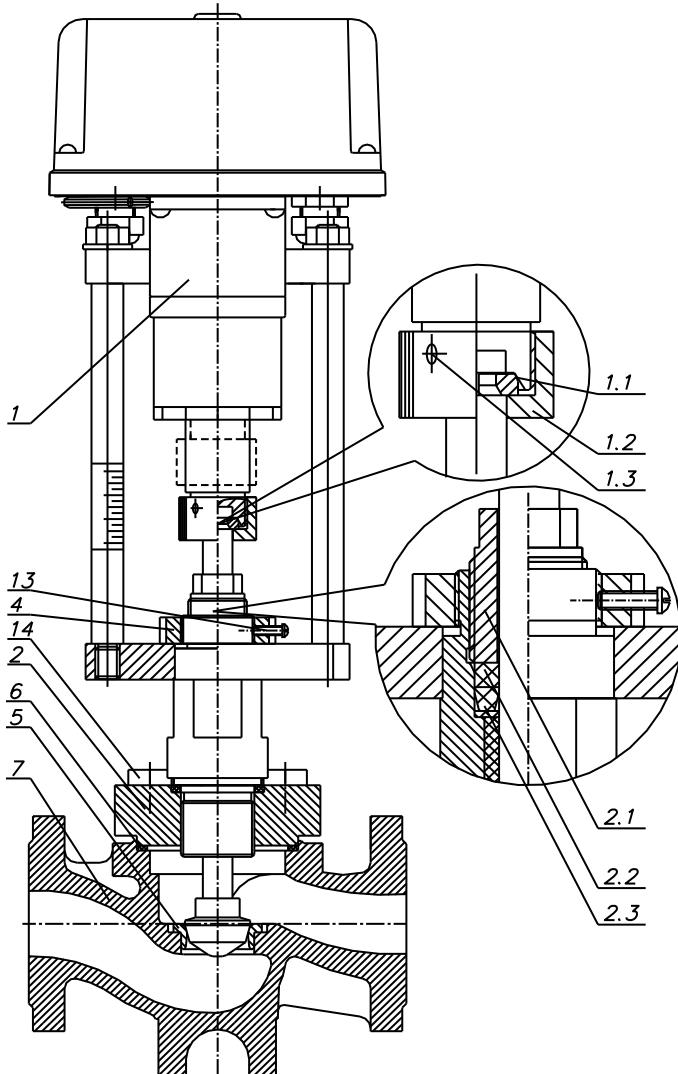
2.1.2 Выбор типоразмера клапана осуществляется по его условной пропускной способности в зависимости от параметров регулируемого потока системы. Методика определения пропускной способности отражена в сводах правил СП – 41-101-95 «Проектирование тепловых пунктов», а также в каталогах на соответствующие изделия, в зависимости от возможностей привода.

### 2.2 Подготовка к использованию.

2.2.1 Перед установкой клапана на трубопровод - произвести промывку и продувку трубопроводов системы.

## 1.2 Устройство и работа.

1.2.1 Устройство клапана показано на рисунке 1.



Где:

- 1 – исполнительный механизм
- 1.1 – замок исполнительного механизма
- 1.2 – гайка замка
- 1.3 – стопорный винт
- 2 – затворный узел с фланцем
- 2.1 – гайка поджимная уплотнения штока затворного узла
- 2.2 – втулка уплотнения
- 2.3 – манжета уплотнения
- 4 – гайка фиксации исполнительного механизма
- 5 – седло
- 6 – прокладка
- 7 – корпус
- 13 – винт стопорения фиксирующей гайки
- 14 – болт крепления затворного узла

Рисунок 1. Общее устройство клапана КЗР -XX/XX.X-XX

2.2.2 При монтаже клапана в систему для подвески и других работ следует использовать магистральные фланцы и наружную поверхность корпуса клапана, запрещается для этих целей использовать детали уплотнительного узла (2) и исполнительного механизма (1).

2.2.3 При установке клапана на трубопровод необходимо, чтобы фланцы трубопровода были установлены без перекосов.

2.2.4 Перед монтажом клапана следует проверить:

составление упаковки, комплектность поставки, наличие эксплуатационной документации, состояние внутренних поверхностей клапана и трубопровода, доступных для визуального осмотра, состояние крепежных соединений и плавность перемещения подвижных деталей. При обнаружении в клапане и трубопроводе инородных тел, следует произвести промывку и продувку клапана и трубопроводов.

**2.2.5 Электрическое подключение механизма клапана производить в соответствии со схемой подключений, приведенной в эксплуатационной документации на механизм.**

2.2.6 Перед пуском системы, непосредственно после монтажа, клапаны должны быть открыты. Открытие клапана производится перемещением затвора 3 на выдвижение при помощи исполнительного механизма (1), или вручную в соответствии с ЭД на механизм.

2.2.7 Перед сдачей системы заказчику, следует проверить герметичность прокладочных соединений и сальникового уплотнения. При появлении течи соединения поджать.

### 3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### 3.1 Общие указания.

3.1.1 Периодичность технического обслуживания клапанов должна быть согласована с периодичностью технического обслуживания системы.

3.1.2 Во время эксплуатации следует производить периодические осмотры (регламентные работы), с целью проверки общего состояния клапанов и герметичности мест соединений и уплотнений.

3.1.3 Не реже 1 раза в три года следует производить техническое обслуживание исполнительного механизма клапана с заменой смазки в редукторе и подшипниковом узле.

Для смазки применяется ЦИАТИМ 201 ГОСТ 6267 (или другие виды смазок по ГОСТ 4366) в количестве 2 см<sup>3</sup>.

3.1.4 К обслуживанию допускаются лица, изучившие принцип действия, настройки и работы клапанов согласно настоящего РЭ, а также прошедшие инструктаж по технике безопасности на рабочем месте.

#### 3.2 Меры безопасности.

3.2.1 При выполнении работ по техническому обслуживанию и ремонту клапанов установленных в системе необходимо пользоваться «Правилами устройства и безопасной эксплуатации пара и горячей воды» и ГОСТ 12.2.063.

3.2.2 Для обеспечения безопасности работы

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

а) снимать клапаны с трубопровода при наличии в нем избыточного давления и рабочей среды;

б) производить работы по устранению неисправностей (кроме подтяжки сальникового уплотнения уплотнительного узла) при наличии давления среды в трубопроводе и поданном питании на исполнительный механизм;

в) применять ключи по размеру больше, чем это требуется для крепежа в каждом конкретном случае и удлинители к ним.

#### 3.3 Порядок технического обслуживания.

3.3.1 При техническом обслуживании клапана и его ремонте производится его частичная или полная разборка и сборка с целью очистки корпусных деталей клапана, замены (при необходимости) сальникового уплотнения и смазки редуктора исполнительного механизма.

3.3.2 При разборке и сборке клапана обязательно предохранять уплотнительные, резьбовые и направляющие поверхности от повреждений.

3.3.3 Для очистки внутренней полости проточной части необходимо снять затворный узел (2) совместно с механизмом (1), отвернув болты (14) крепления узла.

3.3.4 Разборку и сборку исполнительного механизма производить в соответствии с эксплуатационной документацией на механизм.

Настройку условного хода клапана производить за счет ограничения хода механизма в соответствии с эксплуатационной документацией на механизм.

3.3.5 После сборки производят настройку на герметичность в затворе и условного хода клапана. Настройка производиться за счет ограничения хода механизма в соответствии с ЭД на механизм..

3.3.6 После сборки клапана, при замене уплотнения, производят его испытание на герметичность. Испытание производят подачей воды под давлением PN во входной патрубок любой магистрали при открытом затворе и заглушенных остальных патрубках. Продолжительность испытаний при установившемся давлении не меньше 1 минуты.

Контроль герметичности производится по методике предприятия проводившего испытания. Пропуск воды через места соединений не допускается.

### 4. ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ ИЗДЕЛИЯ

#### 4.1 Общие указания.

4.1.1 Текущий ремонт изделия производить согласно плану-графику проведения текущих ремонтов, а также при проявлении неисправностей:

- нарушение герметичности уплотнения затворного узла (2), не устранимое затяжкой поджимной гайки (2.1);

- изменение условной пропускной способности ниже указанной в паспорте на клапан.

4.1.2 Прежде чем начать ремонтные работы необходимо отключить исполнительный механизм клапана от сети питания

4.1.3 При выполнении ремонта следует руководствоваться "Правилами устройства и безопасности эксплуатации трубопроводов пара и горячей воды" и "Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок".

4.1.4 Ремонт клапанов должен производить слесарь-сантехник, квалифицированная группа не ниже III.

4.2 Возможные неисправности и способы их устранения приведены в таблице 2.  
Таблица 2

Наименование неисправности, проявления и дополнительные признаки	Вероятная причина	Способ устранения
1 Течь воды по штоку плунжера	Износилось уплотнение уплотнительного узла	Поджать уплотнение поджимной гайкой.
2 Плунжер не совершает полный ход	Клапан разрегулирован по ходу	Произвести регулировку хода клапана.
3 Пропуск среды в местах соединения корпуса и уплотнительного узла	Недостаточно уплотнена прокладка	Поджать уплотнение затяжкой болтов крепления затворного узла.

Примечание. Перед выполнением работ, ремонтные поверхности отчистить от пыли, грязи, ржавчины.

4.3 Сведения о проведении текущего ремонта рекомендуется указать в журнале, выполненном по форме таблицы 3.

Таблица 3

Описание неисправностей	Возможные причины	Указания по установлению неисправностей	Указания по устранению последствий неисправностей

## 5 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

5.1 Клапаны, поступившие на склад потребителя, могут храниться в течение 24 месяцев с момента изготовления.

5.2 Хранение клапанов на местах эксплуатации в упаковке изготовителя при температуре окружающего воздуха от плюс 5 °C до плюс 40 °C, относительной влажности воздуха до 60 % при температуре 20 °C в упаковке изготовителя.

5.3 Клапаны, находящиеся на длительном хранении, подвергаются периодическому осмотру не реже одного раза в год.

При нарушении консервации - консервацию произвести вновь.

Все неокрашенные поверхности деталей должны быть покрыты тонким слоем консервационного масла К-17 ГОСТ 10877. Вариант защиты В3-1 или В3-4 по ГОСТ 9.014.

## 6 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ КЛАПАНОВ

6.1 Транспортирование клапанов допускается проводить всеми видами транспорта от минус 30 °C до плюс 50 °C, относительной влажности воздуха до 99 % при температуре 35 °C в упаковке изготовителя.

6.2 При транспортировании должна быть предусмотрена защита от прямого попадания атмосферных осадков и пыли.

6.3 При погрузке и разгрузке не допускается бросать и кантововать ящики.

## 7 УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

7.1 Клапаны, непригодные к эксплуатации, подлежат утилизации в установленном порядке. Утилизацию клапана производить раздельно от исполнительного механизма. Не рекомендуется утилизировать части клапана совместно с бытовыми отходами.

**ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ  
“ВиКПластКомплект”**  
Республика Беларусь, 220021, г. Минск,  
ул. Центральная 46, комн. 1 “г”  
Р/с BY14PJCВ30120091611030000933  
ОАО “Приорбанк” ЦБУ 100, код РJCВBY2X  
220070, г. Минск, ул. Радиальная 38А  
УНП 190797060  
Тел./факс: (017) 390-46-46, 390-46-91